

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

**中西區區議會撥款申請表**

活動名稱：『身體 KEEP 得好 開心活到老』健康日(身體檢查、贈醫助藥) /

**1. 基本資料**

(A) 機構名稱： (中文) 中區街坊福利會 /  
 (英文) Central District Kai Fong Welfare Association

(B) 註冊地址(中文)： 香港中環歌賦街一號

註冊地址(英文)： 1 Gough Street ,Central ,Hong Kong

(必須填寫)

通訊地址：

(如與註冊地址不同)

(C) 電話號碼： 2545 6393 傳真號碼： 28512986

(D) 本機構是：

根據《有限公司條例》註冊的機構(請附有關證明文件<sup>1</sup>)

為\_\_\_\_\_區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

**(E) 負責人員**

機構的獲授權人 <sup>2</sup>	活動的指定負責人 <sup>3</sup>
姓名：(中文) _____ (英文) _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____
職位： _____	職位： _____
聯絡電話號碼： _____	聯絡電話號碼(內部用)： _____ 聯絡電話號碼(公開用)： <sup>4</sup> _____
傳真號碼： _____	傳真號碼： _____
電郵地址： _____	電郵地址： _____

<sup>1</sup> 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

<sup>2</sup> 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

<sup>3</sup> 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

<sup>4</sup> 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

\*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

活動名稱	活動日期	獲批款額(元)	活動編號
1. 2016/2017 年秋冬 上環假日行人坊 (攤位項目)	11/2016-1/2017	14,880.00	168/2016-17
2. 『身體 KEEP 得好 開心活到老』健康 日 (身體檢查、贈醫助 藥)	6/2016-8/2016	\$23920.00	22/2016-2017
3. 『身體 KEEP 得好 開心活到老』健康 日 (身體檢查、贈醫助 藥)	6/2015-8/2015	\$24500.00	49/2015-2016

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構  (請附同意書；見附錄 II)	
2. 協辦機構  (請附同意書；見附錄 II)	

3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：『身體 KEEP 得好 開心活到老』健康日  
(身體檢查、贈醫助藥)
- (B) 性質：社會服務
- (C) 目的：透過簡單的身體檢查，增加長者對這方面的認識，減低恐懼感，並  
培養他們定期作身體檢查的習慣。
- (D) 推行日期及時間／推行期：2017 年 6-10 月其中一個星期六

(E) 策劃／籌備期：約 2 個月

(F) 申請資助額： 21590 元 /

(G) 舉辦地點： 上環文娛中心展覽廳

(H) 內容： 先替長者進行簡單身體檢查，之後如有需要，駐場中醫會提供意見並即場處方。本活動亦會限量派發牙科及中醫骨傷科醫療券。除身體檢查及贈醫外，本會亦會邀請專業人士主持講座，為長者提供與健康有關的資訊。參加者可獲贈紀念品乙份。

\*請刪去不適用者

(I) 對象： 區內所有居民       殘疾人士  
 長者       有特別需要人士，請說明：  
 青少年／學生       其他，請說明：

(J) 預計\*參加人數／觀眾人數： 250 人(流動)

參加者／受惠者： 250      義工： 30      工作人員： 10 (非受薪)

表演者／講者： 4      嘉賓： 10      其他：

(K) 宣傳和推廣方法：

(L) 預計效益／成果

(請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))

(1) 培養長者定期作身體檢查的習慣，並及早發現問題及早治療。

(2)

(3)

(M) 工作計劃／推行時間表

行動	時間表
聯絡醫護人員、講者及安排儀器等	兩個月前
宣傳及聯絡區內長者	一個月前
分發門票及接受報名	三星期前

(N) 門票分配安排(如適用)：

門券經由本會及中西區的長者中心派發，亦會預留門券即場派發

#### 4. 開支預算和現金流量預測

##### (A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
參加者費用 <sup>5</sup>	--	--	
內部資源	--	--	
贊助和捐贈	--	--	
其他	--	--	
預算收入總額(A)			0

預算開支項目 <sup>6</sup>	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
(請參閱附件一)						

<sup>5</sup> 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會／民政事務處轄下委員會／工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

\*請刪去不適用者


<sup>6</sup> 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊／物品記錄表副本。



(C) 預支款項需求<sup>7</sup>

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年	7/2017 ✓	\$10645 用作活動安排 ✓
第二年		
第三年		
第四年		

## (D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「」。

(請填寫銀行戶口的英文名稱)

<sup>7</sup> 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

## 5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

---



---



---



---

## 6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

### (A) 其他收入來源

- 內部資源  
 贊助和捐贈  
 增加參加者費用  
 其他(請註明)

---

### (B) 取消活動

### (C) 其他(請註明)

---



---

## 7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

(C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件\*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：

獲授權人姓名：

職位： 理事長

日期： 2017 年 3 月 16 日

\* 請刪去不適用者

---

#### 個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

#### 資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

#### 查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

#### 查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處  
中西區區議會秘書處  
電話號碼：2852 3549



2017年

附表一

## 4. (A) 收支預算表

預算開支項目	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
1. 場租	-	-	0.0	0.0		
2. 保險	-	-	2,500.0	2,500.0		
3. 音響	-	-	0.0	0.0		
4. 宣傳橫額5條	5	180.0	900.0	900.0	@\$180	
5. 背幕	1	600.0	600.0	600.0	@\$600	
6. 易拉架(健康資訊)	5	180.0	900.0	900.0	@\$180	
7. 協助及贊助單位紀念品	15	30.0	450.0	450.0		
8. 主禮嘉賓紀念品	8	50.0	400.0	400.0	@\$50 & Max \$500	
9. 參加者紀念品	250	15.0	3,750.0	3,750.0	@\$15 & Max \$4,500	
10. 骨質疏鬆檢查所需費用 (專業人員費用及搬運費用等)	-	-	2,500.0	2,500.0		
11. 便餐(工作人員)	70	45.0	3,150.0	3,150.0	@\$45 & Max \$5,000	
12. 茶點(工作人員、嘉賓)		30.0	0.0	0.0		
13. 相片打印	-	-	200.0	200.0		
14. 運費	4	250.0	1,000.0	1,000.0		
15. 郵費	200	1.7	340.0	340.0	實報實銷	
16. 健康講座講者津貼(2位, 1小時/位)	3	300.0	900.0	900.0	@\$300	
17. 醫師所需醫療設備	-	-	3,000.0	3,000.0		
18. 雜項	-	-	1,000.0	1,000.0	5% (\$1,079)	
總額:			21,590.0	21,590.0		
			(B)	(C)		